

4. NORD-OCCIDENTAL (N)

ababol* *m.* (N) ⇒ **rosella** *f.*

acotxar² *v. tr. i intr. pron.* (N) ⇒ **abaixar**₍₂₎

amanit* *m.* (N) ⇒ **amanida** *f.*

antosta *f.* (N) ⇒ **envà**₍₁₎ *m.*

apariar*₍₃₎ *v. tr. i intr. pron.* (N) ⇒ **vestir**⁺ *v. tr. i intr. pron. i intr.*

apetir*₍₂₎ *v. intr.* (N) ⇒ **abellir**

apotxonar* *v. tr.* (N) ⇒ **besar**

ataconar¹ *v. tr.* (N) ⇒ **pegar**₍₁₎ *v. tr. i intr.*

baldador *m.* (N) ⇒ **gronxador**

baldar² *v. tr. i intr. pron.* (N) ⇒ **gronxar**

baldejar* (les campanes) *v. tr. i intr.* (N) ⇒ **brandar**

banqueta*₍₃₎ *f.* (N) ⇒ **voral**₍₁₎ *m.*

botera* *f.* (N) ⇒ **gatonera**

branquil* *m.* (N) ⇒ **llindar**

buir *v. intr.* (N) ⇒ **lladrar**

cabanera *f.* (N) ⇒ **camí ramader** *m.*

camí₍₂₎ *m.* (N) ⇒ **vegada** *f.*

canella₍₁₎ *f.* (N) ⇒ **aixeta**

carderola *f.* (N) ⇒ **cadernera**

carranxa *f.* (N) ⇒ **entreuix** *m.*

carrereta *f.* (N) ⇒ **cama-sec** *m.*

carrerola *f.* (N) ⇒ **cama-sec** *m.*

casca₍₁₎ *f.* (N) ⇒ **closca**₍₂₎

catxar*[↓] *v. intr.* (N) ⇒ **copular** *v. tr. i intr.*

clasca₍₁₎ *f.* (N) ⇒ **closca**₍₁₎

clasca₍₂₎ *f.* (N) ⇒ **closca**₍₂₎

clop *m.* (N) ⇒ **pollancre**

codís *m.* [*pl. -issos*] (N) ⇒ **còdol**

corralina *f.* (N) ⇒ **cort** (de porcs)

corró *m.* (N) ⇒ **rodet**₍₂₎

creixent₍₂₎ *m.* (N) ⇒ **llevat**¹

crestó *m.* (N) ⇒ **crestat**

cureta* *f.* (N) ⇒ **cort** (de porcs)

dementres* *conj.* (N) ⇒ **mentre**

despopar *v. tr.* (N) ⇒ **deslletar**

doble₍₂₎ *adj.* (N) ⇒ **gruixut -uda**

eix² *-a dem. (especif., pron.)* (N) ⇒ **aqueix -a**

eixordiga *f.* (N) ⇒ **ortiga**

encantada* *f.* (N) ⇒ **dona d'aigua**

escampa *f.* (N) ⇒ **escombra**

escatxic *m.* (N) ⇒ **esquitx**₍₁₎

escatxigar *v. tr.* (N) ⇒ **esquitxar**₍₁₎ *v. intr. i tr.*

escunçar-se *v. intr. pron.* (N) ⇒ **escaure**⁺₍₂₎

esllisar* *v. intr.* (N) ⇒ **relliscar**

espona₍₂₎ *f.* (N) ⇒ **marge** *m.*

faldar*₍₁₎ *m.* (N) ⇒ **bolquer** *m. (pl.)*

fraguera *f.* (N) ⇒ **maduixera**

gaita

gaita de bot* *f.* (N) ⇒ **cornamusa**

gal¹ *m.* (N) ⇒ **broc**

(beure) **a gal*** *loc. adv.* (N) ⇒ (beure) **a galet**

galleta* *f.* (N) ⇒ **galleda**

ges *m.* [*pl. gessos*] (N) ⇒ **guix**₍₁₎

girella *f.* (N) 'embotit de carn de xai'

grúmol *m.* (N) ⇒ **cloïssa** *f.*

guerxina* *f.* (N) 'acte de tancar un ull mantenint l'altre obert'

fer la guerxina* *loc. verb.* (N) ⇒ **fer l'ullet**

guerxo₍₁₎ *-a adj.* (N) ⇒ **borni bòrnia**

llambric *m.* (N) ⇒ **cuc de terra**

llenasca *f.* (N) 'llosa gran'

lleute *m.* (N) ⇒ **llevat**¹

lligallo *m.* (N) ⇒ **camí ramader**

llord₍₂₎ *-a adj.* (N) ⇒ **lleig lletja**

llosat* *m.* (N) ⇒ **teulada** *f.*

lo¹[↓] *art.* (N) ⇒ **el**¹

lo²[↓] *art. pers.* (N) ⇒ **en**²

maçana *f.* (N) ⇒ **poma**

maçanera *f.* (N) ⇒ **pomera**

majola *f.* (N) ⇒ **camamilla**

mançana *f.* (N) ⇒ **poma**

mançanera *f.* (N) ⇒ **pomera**

mangala *f.* (N) ⇒ **bastó**₍₂₎ *m.*

mangrana *f.* (N) ⇒ **magrana**

manuquella* *f.* (N) ⇒ **canell** *m.*

marraco *m.* (N) ⇒ **papu**

milloc <i>m.</i> (N) ⇒ blat de moro	rostidor* <i>m.</i> (N) ⇒ ast
muricec <i>m.</i> (N) ⇒ ratapinyada <i>f.</i>	sangartilla <i>f.</i> (N) ⇒ sargantana
oliera <i>f.</i> (N) ⇒ setrill <i>m.</i>	sarpat <i>m.</i> (N) ⇒ grapàt
orc ₍₁₎ -a <i>adj.</i> (N) ⇒ esquerp -a	segla <i>f.</i> (N) ⇒ séquia
orc ₍₂₎ -a <i>adj.</i> (N) ⇒ ximple ₍₁₎ <i>adj.</i> i <i>m.</i> i <i>f.</i>	somer <i>m.</i> (N) ⇒ ase
orxegar ↓ <i>v. tr.</i> (N) ⇒ vomitar	tacó ₍₁₎ <i>m.</i> (N) ⇒ pallissa ² <i>f.</i>
padellàs <i>m.</i> [<i>pl.</i> -assos] (N) ⇒ test ¹ ₍₁₎	talla-robes <i>m.</i> (N) ⇒ dragó ₍₁₎
padrinet padrineta <i>m.</i> i <i>f.</i> (N) ⇒ padrí ₍₁₎ padrina	tardaó <i>f.</i> (N) ⇒ tardor
paer paera <i>m.</i> i <i>f.</i> (N) ⇒ regidor ₍₂₎ regidora paer en cap paera en cap <i>m.</i> i <i>f.</i> (N) ⇒ batlle ² ₍₁₎ batllessa	tartany <i>m.</i> (N) ⇒ cuc de terra
paeria <i>f.</i> (N) ⇒ casa de la vila	tavaler* <i>m.</i> (N) ⇒ tàvec
panadó <i>m.</i> (N) ⇒ panada <i>f.</i>	torre ₍₂₎ <i>f.</i> (N) ⇒ mas ⁺ <i>m.</i>
panolla <i>f.</i> (N) ⇒ panotxa	torredà* <i>m.</i> (N) ⇒ pardal ₍₁₎
papaterra <i>m.</i> (N) ⇒ cuc de terra	torta <i>f.</i> (N) ⇒ torçada (de peu)
pastisser ₍₂₎ pastissera <i>m.</i> i <i>f.</i> (N) ⇒ flequer flequera	tortèrol <i>m.</i> (N) ⇒ turmell
pastisseria ₍₃₎ <i>f.</i> (N) ⇒ fleca	totxo ¹ ₍₂₎ <i>m.</i> (N) ⇒ bastó ₍₂₎
pataca <i>f.</i> (N) ⇒ patata	traste* <i>m.</i> (N) ⇒ trast ²
perxe <i>m.</i> (N) ⇒ porxo	trebol* ₍₁₎ <i>m.</i> (N) ⇒ sostre
pesteta* <i>f.</i> (N) ⇒ bitxo <i>m.</i>	voliana <i>f.</i> (N) ⇒ papallona
picar ₍₄₎ <i>v. intr.</i> i <i>tr.</i> (N) ⇒ telefonar	volter* <i>m.</i> (N) ⇒ voltor
picassor <i>f.</i> (N) ⇒ picor	xera <i>f.</i> (N) ⇒ flamarada
pila fer pila* <i>loc. verb.</i> (N) ⇒ fer campana	xicoia <i>f.</i> (N) ⇒ xicoira
pinte <i>m.</i> (N) ⇒ pinta ¹ <i>f.</i>	xolis* <i>m.</i> (N) ⇒ 'tipus d'embotit'
piquent* <i>adj.</i> (N) ⇒ picant	xuta <i>f.</i> (N) ⇒ òliba
pitxell <i>m.</i> (N) ⇒ pitxer	
pitxella <i>f.</i> (N) ⇒ pitxer <i>m.</i>	
popa ² <i>f.</i> (N) ⇒ mama ²	
popar <i>v. tr.</i> (N) ⇒ mamar ₍₁₎	
potxó <i>m.</i> (N) ⇒ besada <i>f.</i>	
qued* <i>m.</i> (N) ⇒ vamba <i>f.</i>	
quera <i>f.</i> (N) ⇒ corc <i>m.</i>	
rascaculs ↓ <i>m.</i> (N) ⇒ tobogan	
rellampec* <i>m.</i> (N) ⇒ llampec	
revolví <i>m.</i> (N) ⇒ remolí (de vent)	
rogle* ₍₂₎ <i>m.</i> (N) ⇒ rotllana <i>f.</i>	
rostar (el plat) <i>v. tr.</i> (N) ⇒ escurar ₍₂₎	